

# January 6, 2019 – The Epiphany of the Lord

## Mass Intentions – Intenciones

For the Health and Wellness or Eternal Rest of:  
Por La Salud y Bienestar o el Descanso Eterno de:

### Monday / lunes – January 7 / 7 de enero

6:00 pm Todos Los Difuntos

### Tuesday / martes – January 8 / 8 de enero

6:00 p.m. †Ricardo Hernandez

### Wednesday / miércoles – January 9 / 9 de enero

12:00 Noon †Frank Finegan

### Thursday / jueves – January 10 / 10 de enero

12:00 Noon †Ricardo Hernandez

### Friday / viernes – January 11 / 11 de enero

12:00 Noon †Bishop Nate Holcomb

### Saturday / sábado – January 12 / 12 de enero

5:00 pm Familia Romero

### Sunday / domingo – January 13 / 13 de enero

8:00 am †Maria Guadalupe Vasquez Carrillón

10:00 am FOR THE PEOPLE

12:00 pm Acción de Gracias



## PRAYER REQUESTS

Mary Cruz, Diana De La Cruz,  
Harold Dunn, Joel Flores, Phyllis Green,  
Maria Guadalupe Hernandez, Janie Lara,  
Melanie Neiberdinger, Arminda Núñez,  
Lupe Olivares, Celestino Solis

## MAY THEY REST IN PEACE

Gregorio (George) Martínez, Jr.  
Amelia Tobar  
Armando Espinoza  
Maria de Jesus Ortega  
Amado Reyes Rebollar  
Rosario del Carmen Cabral  
Joe Castaneda

## The Epiphany of the Lord

Epiphany means manifestation. What the Church celebrates today is the manifestation of our Lord to the whole world; after being made known to the shepherds of Bethlehem He is revealed to the Magi who have come from the East to adore Him. All Christian tradition has ever seen in the Magi the first fruits of the Gentiles; they lead in their wake all the peoples of the earth, and thus the Epiphany is an affirmation of universal salvation. St. Leo brings out this point admirably in a sermon, read at Matins, in which he shows in the adoration of the Magi the beginnings of Christian faith, the time when the great mass of the heathen sets off to follow the star which summons it to seek its Savior.

## La Epifanía del Señor

Epifanía significa manifestación. Lo que la Iglesia celebra hoy es la manifestación de nuestro Señor al mundo entero; después de ser dado a conocer a los pastores de Belén Él se revela a los Reyes Magos que vinieron de Oriente a adorarlo. Toda la tradición cristiana ha visto en los Reyes Magos los primeros frutos de los gentiles; que conducen a su paso a todos los pueblos de la tierra, y por lo tanto la Epifanía es una afirmación de la salvación universal. San León pone de manifiesto este punto admirablemente en un sermón, leer en maitines, en la que se muestra en la adoración de los Reyes Magos los comienzos de la fe cristiana, el momento en que la gran masa de los paganos pone en marcha para seguir la estrella que lo convoca a buscar su Salvador.

---

## 2019 OLG Stewardship Report

### Week 52 – Dec 29-Dec 30

Responsible Weekly Budget \$7090.00  
Presupuesto Semanal Responsable

Sacrificial Giving/Diezmo = \$4053.24

Thank you for your generosity!  
¡Gracias por su generosidad!

---

## Weekly Readings

### Lecturas de la Semana

Mon: 1 Jn 3:22—4:6/Mk 4: 12-17, 23-35  
Tues: 1 Jn 4: 7-10/Mk 6: 34-44  
Wed: 1 Jn 4: 11-18/Mk 6: 45-52  
Thurs: 1 Jn 4: 19 -5: 4/Lk 4: 14-22  
Fri: 1 Jn 5: 5-13/Lk 5: 12-16  
Sat: 1 Jn 5: 14-21/Jn 3: 22-30  
Sun: Is 40:1-5,9-11/Ti 2:11-14, 3 :4-7  
Lk 3: 15-16, 21-22

<b>PARISH ACTIVITIES/ACTIVIDADES</b>		
<b>DATE/TIME</b>	<b>MINISTRY</b>	<b>COMMENTS</b>
Sunday, January 6 domingo, 6 de enero	<b>OPEN/ABRIETO</b>	Parish Breakfast & Bake Sale Desayuno y venta de pasteles
Sunday, January 6 domingo, 6 de enero	Religious Education Classes Clases de educación religiosa	English 8:30–9:45 am español 10:30–11:30 am
Monday, January 7	Holy Hour	Church/Chapel 6:00 am
Monday, January 7	Brothers of Our Lady Meeting	Family Center 7:00 pm
lunes 6 de enero	CERS	A-1 & A-2 7:00–9:00 pm
Tuesday, January 8	Holy Hour	Church/Chapel 6:00 am
martes 6 de enero	CERS	A-1 5:00-6:00 pm
Wednesday, January 9	Holy Hour	Church/Chapel 6:00 am
Wednesday, January 9 miercoles 9 de enero	Religious Education Classes Clases de educación religiosa	Classrooms 7:00–8:15 pm
Thursday, January 10	Holy Hour	Church/Chapel 6:00 am
jueves 10 de enero	Hora Santa	Iglesia 7:00 pm
Friday, January 11	Holy Hour	Church/Chapel 6:00 am
viernes 11 de enero	Grupo de Oración Carismático	Centro Familiar 7:00-9:00pm
Sunday, January 13 domingo 13 de enero	<b>OPEN/ABRIETO</b>	Parish Breakfast & Bake Sale Desayuno y venta de pasteles

#### **Discernment Dinner**

The next dinner will be Thursday January 10<sup>th</sup> at 7pm in the parish rectory. Men of high school age with an interest in the priesthood are invited to join others for evening prayer, dinner and discussion. Please call the parish office for more information.

#### **2019 Fundraising Calendar**

The Parish Office is in the process of setting the dates for the 2019 Fundraising Activities. If your Ministry, Parish Group or Family & Friends would like to host a Fundraiser, Parish Breakfast/Luncheon, Parish Bake Sale or any Fundraising Activity in 2019, please contact the Parish Office, at 773-6779.

#### **Mass Intentions 2019**

**The Mass intention book is open. Please stop by the church office to request Masses.**

#### **Cena de Discernimiento**

La siguiente cena será el jueves 10 de enero a las 7pm en la rectoría de la parroquia. Los hombres en edad de asistir a la escuela secundaria con interés en el sacerdocio están invitados a unirse a otros para la oración de la tarde, cena y discusión. Por favor llame a la oficina de la parroquia para más información.

#### **Calendario Parroquial para el 2019**

La Oficina Parroquial está en el proceso de establecer fechas en el calendario de Actividades de Recaudación de Fondos para el 2019. Si su Ministerio, Grupo Parroquial, Familia o Amigos desean tener algún desayuno, venta de pasteles, o cualquier Actividad en la Parroquia para el 2019. Por favor comuníquese con la Oficina de la Parroquia, al 773-6779.

#### **Intenciones de Misas 2019**

**El libro de intenciones de la misa está abierto. Por favor pase por la oficina de la iglesia para solicitar misas.**